

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Генеральная Ассамблея
СОРОК ШЕСТАЯ СЕССИЯ
Официальные отчеты

ПЕРВЫЙ КОМИТЕТ
25-е заседание,
состоявшееся
в понедельник,
4 ноября 1991 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 25-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель:

г-н ОРДОНЬЕС
(заместитель Председателя)

(Филиппины)

СОДЕРЖАНИЕ

Рассмотрение проектов резолюций по всем пунктам повестки дня,
касающимся разоружения, и принятие по ним решений (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.
Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации
в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC2-750, 2 United Nations Plaza)
и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

91-61654 (1PV)539

Distr. GENERAL
A/C.1/46/PV.25
14 November 1991
RUSSIAN

13 стр.

В отсутствие Председателя заместитель Председателя г-н Орпоньес (Филиппины) занимает место Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 35 м.

Пункты 47-65 повестки дня

РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТОВ РЕЗОЛЮЦИЙ ПО ВСЕМ ПУНКТАМ ПОВЕСТКИ ДНЯ, КАСАЮЩИМСЯ РАЗОРУЖЕНИЯ, И ПРИНЯТИЕ ПО НИМ РЕШЕНИЙ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Комитет приступит сейчас ко второму этапу своей работы. Как известно делегатам, назначенное на сегодняшнее утро заседание и заседания, запланированные на 5-7 ноября, были отложены в связи с представлением проектов резолюций и внесением по ним замечаний.

Г-н ХОЛЬТВЕНУС (Швеция) (говорит по-английски): На прошлой годней сессии Комитета в виде документа A/C.1/45/8/Rev.1 Швеция распространила меморандум по военно-морским вооружениям и разоружению в этой области. В этом меморандуме говорилось о том, что каждая четвертая единица ядерного оружия в мире, или в общей сложности почти 15 000 единиц, предназначена для развертывания на море. Приблизительно одна треть, или около 5000 единиц, всех ядерных вооружений морского базирования, по оценкам, относится к категории "предстратегических" вооружений, включая различные виды ядерных вооружений, рассчитанных на поражение целей на море, а также крылатые ракеты с ядерной боевой частью и другие ядерные вооружения, предназначенные для поражения целей на суше. В этом меморандуме Швеция предложила провести переговоры по вопросу о запрещении применения нестратегических видов ядерных вооружений на море.

Хорошо известно, что с тех пор факты и цифры существенно изменились или вот-вот изменятся. Мы стали свидетелями заключения исторического Договора о сокращении стратегических вооружений (ССВ) между Соединенными Штатами и Советским Союзом, и этот договор предусматривает существенное сокращение стратегического ядерного оружия и по многим параметрам является поворотным моментом в мировых усилиях в области разоружения. В последние несколько недель мы также стали свидетелями инициатив, которые были направлены конкретно на ядерное разоружение в военно-морской сфере.

Односторонние шаги, о которых заявили недавно президенты Соединенных Штатов и Советского Союза, предполагают полную ликвидацию всего их "предстратегического" ядерного военно-морского оружия. Это решительные и

(Г-н Хюльтемиус, Швеция)

весьма ценные шаги в области ядерного разоружения в военно-морской сфере. Если эти меры будут приняты, то все 5000 единиц ядерного оружия, относящегося к категории "предстратегического", перестанут существовать в открытом море.

Долгие годы Швеция неоднократно выступала с призывом покончить с практикой, когда не подтверждается и не отрицается наличие или отсутствие ядерного оружия на борту каких-либо конкретных кораблей в конкретный период времени. Насколько мы понимаем из заявлений сотрудников министерства обороны Соединенных Штатов по поводу недавнего заявления об односторонних шагах, как только будет осуществлен вывод ядерного оружия Соединенных Штатов, эта политика не будет более касаться боевых кораблей и подводных лодок. Таким образом, она не будет более практически применяться. Мы искренне надеемся, что все ядерные державы поступят так же. Такое изменение политики способствовало бы открытости и транспарентности в военно-морской сфере и стало бы само по себе важной мерой укрепления доверия.

Какими бы воодушевляющими ни были эти последние события, позвольте мне, однако, отметить, что еще многого нужно сделать в военно-морской области. Доверие могло бы быть еще более укреплено в рамках многостороннего режима предотвращения инцидентов на море, основываясь на позитивном опыте существующих двусторонних соглашений.

Как подчеркивалось Швецией на многих форумах, законы ведения военно-морских операций также нуждаются в срочной модернизации. Я вернусь к этому вопросу, когда мы будем рассматривать пункт повестки дня, касающийся обычного оружия, наносящего чрезмерный ущерб.

1991 год был памятным в плане разоружения, он вызывает надежду и воодушевление на многие годы вперед. Позвольте мне в заключение подчеркнуть, что это касается сейчас состояния дел в области военно-морского разоружения.

Г-н О'БРАЙЕН (Новая Зеландия) (говорит по-английски): Я хотел бы рассмотреть пункты повестки дня 51 и 53. Я имею честь представить в Первом комитете по этим двум пунктам проект резолюции под названием "Договор о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия", который содержится в документе А/С.1/46/L.4.

В течение почти 20 лет Новая Зеландия, чередуясь в Австралией, представляла проект резолюции в этом Комитете по испытанию ядерного оружия. Мексика также представляла подобный проект резолюции, и каждый год оба проекта резолюции принимались подавляющим большинством. Первоначально в каждом проекте резолюции отражались довольно разные перспективы группы их соавторов. Последние годы эти различия становятся все менее четко выраженными, но главная цель всегда оставалась одной: прекращение ядерных испытаний.

Новая Зеландия и Австралия как основные соавторы одного из традиционных текстов и Мексика как основной соавтор другого текста в прошлом году попытались представить этому Комитету единый текст. Мы сделали это, исходя из убеждения, что настало время продемонстрировать в Первом комитете, насколько это возможно, свое желание подходить к этому важному вопросу на общей основе. Конечно, наши усилия также соответствовали нашей цели рационализации работы Комитета. К сожалению, эти усилия не увенчались успехом в 1990 году.

(Г-н О'Врайен, Новая Зеландия)

Но мы не сдались. За последние 12 месяцев мы наблюдали целый ряд позитивных событий в области международного разоружения и безопасности, которые широко приветствовались в ходе общих прений, проведенных за последние три недели. Кроме всего прочего, я имею в виду, конечно, ратификацию Договора о пороговом запрещении ядерных испытаний и Договора о подземных ядерных взрывах в мирных целях, достигнутое согласие о подписании Договора по стратегическим наступательным вооружениям и, совсем недавно, - заявления Соединенных Штатов Америки и Советского Союза по тактическому ядерному оружию.

На этом фоне Новая Зеландия, Австралия, Мексика и другие заинтересованные делегации, в частности Япония, Швеция, Канада и Норвегия, с воодушевлением приступили снова в этом году к переговорам, с тем чтобы подготовить единый проект резолюции по запрещению испытаний ядерного оружия, который мог бы получить поддержку большинства стран международного сообщества, если не всех стран. Я очень рад представить результаты этих переговоров Комитету в документе А/С.1/46/L.4.

Соавторами этого проекта резолюции являются 42 государства, которые в прошлом году выступили соавторами либо проекта резолюции, представленного Австралией - Новой Зеландией, либо проекта резолюции, предоставленного Мексикой. Перечень этих стран предворяет документ А/С.1/46/L.4, я не буду зачитывать этот длинный список. Но я хотел бы заверить все государства, перечисленные там, в нашей глубокой признательности за их поддержку. Это свидетельствует о том значении, которое государства - члены Организации Объединенных Наций придают запрещению ядерных испытаний. Я мог бы добавить, что с момента представления этого текста у нас были просьбы от других государств, также желающих присоединиться к числу соавторов этого проекта резолюции, и я бы хотел призвать все делегации, заинтересованные в этом, вступить в контакт с Секретариатом и добавить название своей страны к списку соавторов.

Соавторы этого проекта резолюции убеждены в том, что прекращение ядерных испытаний всеми государствами во всех средах на все времена является существенным шагом на пути предотвращения качественного улучшения и развития

(Г-н О'Брайен, Новая Зеландия)

ядерного оружия. Наряду с другими сопутствующими усилиями по сокращению ядерных вооружений это также способствовало бы окончательной ликвидации ядерного оружия.

В этом проекте резолюции Генеральная Ассамблея приветствует недавние позитивные события, о которых я говорил некоторое время назад, в частности давно ожидаемую ратификацию двух важных двусторонних договоров: Договора 1974 года о пороговом запрещении ядерных испытаний и Договора 1976 года о подземных взрывах в мирных целях. Но как четко говорится в проекте резолюции А/С.1/46/L.4, мы считаем, что наиболее эффективный путь к прекращению ядерных испытаний – это многосторонний договор, в котором бы участвовали все государства. Конференция по разоружению несет особую ответственность в этом отношении, ответственность, которая определена в пунктах 3 и 4 нашего проекта резолюции. В пункте 5 также излагаются наши мнения по работе, которую должна провести Конференция по разоружению и ее Специальная группа научных экспертов для рассмотрения вопросов о контроле за соблюдением договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

Впервые за много лет у Первого комитета есть возможность высказаться в один голос по вопросу о запрещении ядерных испытаний. Проект резолюции А/С.1/46/L.4 является реальным усилием всех заинтересованных сторон содействовать практическому и позитивному подходу к этому часто вызывающему эмоции вопросу. Я бы хотел особо приветствовать усилия посла Мигеля Марина Боша из Мексики и посла Поля О'Салливана из Австралии и их делегации за то, что они дали нам возможность представить этот текст Комитету сегодня. Мы все вместе рекомендуем его всем государствам-членам.

Г-н МАРИН БОШ (Мексика) (говорит по-испански): Полное прекращение ядерных испытаний – это одна из основных целей Организации Объединенных Наций в области разоружения. Вместе с подавляющим большинством государств-членов Мексика настаивает на насущной необходимости положить конец таким испытаниям раз и навсегда. Это – мера, приоритет которой не раз признавался Генеральной Ассамблеей и Генеральным секретарем.

(Г-н Марин Бош, Мексика)

Более 30 лет назад международное сообщество указало на то, что полное прекращение ядерных испытаний – это ключ к прекращению качественной гонки ядерных вооружений. Каждый год с 1957 года Генеральная Ассамблея высказывалась по этому вопросу.

Обязательства, принятые по Договору о частичном запрещении ядерных испытаний 1963 года и повторенные в Договоре о нераспространении ядерного оружия 1968 года, в отношении подписания договора о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия не реализованы. В течение трех десятилетий велись безуспешные двусторонние и трехсторонние переговоры.

Конференция по разоружению также не добилась успеха в решении этого вопроса. Некоторые ее участники выдвигали аргументы против договора о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия; они утверждали, что испытания необходимы для того, чтобы повысить безопасность конструкции ядерного оружия и поддержать надежность доктрин ядерного сдерживания, а также что отсутствие адекватных средств контроля может дать возможность получения преимущества в военной области.

Независимое научное сообщество продемонстрировало, однако, что проблему контроля можно решить надлежащим образом и что единственная цель, для которой важны испытания – разработка новых видов ядерного оружия.

В настоящее время, с исчезновением идеологического и военного соперничества со стороны сверхдержав и их союзников, аргументы против договора о всеобъемлющем запрещении испытаний утратили все свое значение. Кроме того, в условиях полностью изменившегося международного климата основные военные державы начинают ставить под сомнение свои военные доктрины и необходимость поддержания уровня и разнообразия своих арсеналов. Зачем им продолжать испытания ядерного оружия для модернизации арсеналов, если они хотят радикально их сократить, с тем чтобы ликвидировать их?

Мы приветствуем недавние односторонние инициативы в области ядерного разоружения, и в особенности приветствуем решение Советского Союза приостановить на один год свои ядерные испытания. Возможно, мы являемся свидетелями начала процесса, который может обратить вспять гонку ядерных вооружений. Мы призываем основные ядерные державы активизировать свои двусторонние консультации по этому вопросу и способствовать многосторонним переговорам.

Почти ежедневно международная пресса отмечает своевременность вопроса запрещения испытаний ядерного оружия. Этот вопрос постоянно обсуждается. Заключение договора о всеобъемлющем запрещении испытаний достижимо именно в настоящее время, когда отношения между ядерными державами перешли от конфронтации к сотрудничеству. Научно-технический прогресс в области контроля предлагает сейчас пути преодоления тех препятствий, на которые обычно ссылались, если мы проявим требуемую политическую волю.

Прекращение ядерных испытаний по-прежнему остается отправным пунктом для успешного ядерного нераспространения. Если не будет прогресса в этой области, то само будущее нынешнего режима нераспространения может быть поставлено под угрозу. Для достижения нашей цели мы можем предпринять действия по двум направлениям, оба из которых эффективны и, безусловно, взаимодополняемы. Первое из них – внесение поправок в Договор о частичном запрещении испытаний

(Г-н Марин Вощ, Мексика)

1963 года с целью превращения его во всеобъемлющее запрещение. Этот процесс осуществляется сейчас на Конференции по внесению поправок, которая под руководством министра иностранных дел Индонезии Али Алатааса начала свою работу по вопросам существа в январе этого года, и мы надеемся, что в этом отношении будет достигнут прогресс.

Другой возможностью были бы начало - начало, я повторяю - переговоров на Конференции по разоружению. Специальный комитет по запрещению ядерных испытаний был воссоздан в атмосфере определенных ожиданий в начале 1991 года. Несмотря на творческий подход и усилия его Председателя, посла Индии Чадхи, Специальному комитету удалось выдвинуть лишь те самые положения, которые все хорошо знают. Прения были интересными, но в конечном счете это были те самые прения, что и всегда; это была самая обычная процедура.

Через годы и даже десятилетия после окончания второй мировой войны появились люди, которые затерялись в лесу на некоторых тихоокеанских островах. Это были солдаты, которые не знали, что война закончилась. Нечто похожее происходит сейчас в Женеве во Дворце Наций, где, кажется, есть представители, которые еще не знают об окончании холодной войны. Толстые стены зала Совета, возможно, служат в качестве крепости для некоторых устаревших военных доктрин.

Вот уже многие годы делегация Мексики вместе с другими делегациями представляет в Первом комитете проект резолюции о прекращении всех испытательных ядерных взрывов, который Генеральная Ассамблея неизменно одобряет подавляющим большинством. Ассамблея также одобряет, голосуя подобным же образом, еще один проект резолюции о настоятельной необходимости договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

Авторами этого последнего проекта была другая группа стран во главе с Австралией и Новой Зеландией. С учетом сходства и содержания двух резолюций в 1989 году делегации Австралии, Новой Зеландии и Мексики, поддержанные соответствующими соавторами, приняли решение попытаться объединить свои соответствующие тексты. Текст, возникший в результате этого объединения, которое было почти достигнуто в прошлом году, был представлен несколько минут

(Г-н Марин Бош, Мексика)

назад послом Новой Зеландии Теренсом О'Брайеном. Моя делегация испытывает удовлетворение в связи с этим текстом, который мы совместно работали и который содержится в документе А/С.1/46/L.4. Мы хотели бы выразить здесь нашу признательность за усилия, приложенные делегациями Новой Зеландии и Австралии и всеми другими авторами.

Г-н О'САЛЛИВАН (Австралия) (говорит по-английски): От имени правительства Австралии я весьма рад поддержать замечания моих коллег из Новой Зеландии и Мексики, высоко оценивая текст проекта резолюции по договору о всеобъемлющем запрещении испытаний. Успешное объединение двух более ранних, схожих, но конкурирующих резолюций – отрадное явление в плане вопросов существа и процедурных вопросов. В плане вопросов существа это предоставляет четкие рамки для выражения мнений международного сообщества по вопросам испытаний. В процедурном плане это позволяет рационализировать работу данного Комитета.

Мы отчетливо осознаем, что имеются различные мнения по вопросам, затрагиваемым в связи с ядерными испытаниями, но эти различия должны преодолеваться удовлетворительным образом и в соответствии с обычными рабочими методами этого Комитета. Австралия считает, что объединенный текст предлагает такие рамки также и государствам, обладающим ядерным оружием. Мы надеемся на высокий уровень поддержки этого проекта резолюции.

В заключение, г-н Председатель, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить, в частности, за усилия моих коллег из Новой Зеландии и Мексики, а также моих друзей из другой основной группы стран: Канады, Японии, Норвегии и Швеции. В Женеве и Нью-Йорке эти страны тесно сотрудничают и, мы считаем, сотрудничают очень эффективно, с полезными результатами.

Г-н ОЛЬБУ (Норвегия) (говорит по-английски): Норвегия традиционно выступает соавтором проекта резолюции, представленного Австралией и Новой Зеландией, о настоятельной необходимости договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Мы высоко оцениваем тот факт, что в этом году удалось получить лишь один проект резолюции по этому вопросу, охватывающему пункты 51 и 53 повестки дня. Мы рады выступить соавторами этого объединенного проекта резолюции.

Как мы отметили в нашем заявлении на пленарном заседании, достижение полного и постоянного запрещения всех ядерных испытаний остается для Норвегии важной целью в области разоружения. Заключение договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний жизненно необходимо для предотвращения качественного совершенствования и разработки ядерного оружия и его дальнейшего распространения, а также для того, чтобы способствовать ликвидации ядерного оружия в конечном счете. Наша озабоченность в отношении рисков для окружающей среды и здоровья людей, связанных с ядерными испытаниями, является дополнительным аргументом для прекращения подобных испытаний.

Мы разделяем мнение, выраженное в проекте резолюции, в отношении того, что наиболее эффективным путем прекращения ядерных испытаний является скорейшее заключение поддающегося контролю договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, к которому присоединятся все государства. В этой связи мы весьма высоко оцениваем работу Специального комитета по запрещению ядерных испытаний, который был создан Конференцией по разоружению.

Мы также придаем большое значение и принимаем активное участие в работе Специальной группы научных экспертов и в проведении второго широкомасштабного технического эксперимента (ТАНГЭ-2), результаты которого будут проанализированы и оценены на следующем заседании Группы в начале следующего года. Глобальные рамки для обмена сейсмическими данными должны послужить важной основой для будущей системы контроля над выполнением договора о запрещении испытаний.

Сейчас необходимо тщательно продумать вопрос о том, как можно было бы использовать работу Группы и результаты глобального эксперимента в качестве основы для системы проверки соблюдения договоров.

На Конференцию по разоружению возлагается особая ответственность за переговоры по вопросу договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Мы хотели бы, чтобы в 1992 году был вновь создан Специальный комитет по запрещению ядерных испытаний, который будет наделен соответствующим мандатом, определенным в проекте резолюции этого года.

Мы надеемся, что широкомасштабные предложения, с которыми выступили президент Соединенных Штатов и президент Советского Союза в отношении стратегических ядерных вооружений, окажут позитивное воздействие на работу Специального комитета. Со своей стороны, Норвегия будет и далее поддерживать работу Конференции по разоружению в этой области.

Г-н ХОЛЬТЕНИУС (Швеция) (говорит по-английски): От имени делегации Швеции я хотел бы заявить о нашей решительной поддержке проекта резолюции A/C.1/46/L.4, озаглавленного "Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний", который только что был представлен послом Новой Зеландии.

На протяжении ряда лет Швеция настоятельно призывает предпринять на многостороннем уровне меры по вопросу запрещения испытаний. Эта позиция выразилась в том, что моя страна присоединилась к числу авторов двух традиционных проектов резолюций по этому вопросу. Поддержка Швецией двух отдельных проектов резолюций проистекала из прагматического подхода, в том что касается определения мандата Специального комитета Конференции по разоружению в подходе к этому вопросу.

На наш взгляд, важность представляет тот факт, что работа по существу по договору о запрещении ядерных испытаний должна проводиться таким образом, чтобы общая цель договора могла получить эффективное развитие, и при наличии политических условий переговоры могли привести к скорейшим результатам. Мы надеемся, что переговоры по вопросу договора смогут начаться без дальнейших промедлений.

(Г-н Хольтениус, Швеция)

Швеция в особой степени удовлетворена тем, что предпринятые в прошлом году усилия с целью выработки сводного текста по вопросу запрещения испытаний привели в этом году к одному совместному проекту резолюции. Это стало возможным благодаря значительной степени гибкости обеих сторон, и результат, по мнению моей делегации, является очень позитивным. Кроме этого, как отметил представитель Новой Зеландии, проект резолюции в конечном итоге позволил бы Первому комитету и Генеральной Ассамблее выступить единодушно по этому важному пункту, и представить от имени этого авторитетного органа еще более серьезное политическое заявление. Вдохновляет то, что к проекту текста уже присоединилось 42 соавтора.

В июле этого года Швеция представила на Конференции по разоружению пересмотренный проект предложения по договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. В тексте содержатся более современные разделы в отношении контроля за соблюдением договора о запрещении испытаний, а также включены положения по организационным аспектам. Моя делегация выражает надежду на то, что этот проект будет внимательно рассмотрен на Конференции по разоружению и благодаря ему будет облегчена работа по этому исключительно важному вопросу ядерного разоружения.

Моя делегация присоединяется к делегации Новой Зеландии и рекомендует членам Первого комитета оказать этому проекту резолюции широкую поддержку.

Заседание закрывается в 11 ч. 05 м.